

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПЛАН
ДЕЙСТВИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ,
СДЕРЖИВАНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ
НЕЗАКОННОГО,
НЕРЕГИСТРИРУЕМОГО И
НЕРЕГУЛИРУЕМОГО РЫБНОГО ПРОМЫСЛА**



Крупный траулер, незаконно ведущий рыбный промысел в прибрежных водах,
с неправильно встроенными тральными люками на борту

Фотография предоставлена:

Остином Джонсом, директором Координационной группы по ведению наблюдения,
г. Банджул (Гамбия)

Напечатано на экологической бумаге

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПЛАН
ДЕЙСТВИЙ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ,
СДЕРЖИВАНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ
НЕЗАКОННОГО,
НЕРЕГИСТРИРУЕМОГО И
НЕРЕГУЛИРУЕМОГО РЫБНОГО ПРОМЫСЛА**

**ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Рим, 2008 г.

Использованные определения и представленный материал в настоящем информационном продукте не предполагают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития любой страны, территории, города или района или их властей или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не подразумевает, что они одобрены или рекомендованы Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, предпочитающей их всем остальным компаниям или продуктам подобного рода, которые здесь не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящей публикации, являются мнениями автора (авторов) и необязательно отражают мнения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

ISBN 978-92-5-404601-9

Без права переиздания. Воспроизведение и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для образовательных или некоммерческих целей разрешаются без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права при условии указания полного названия источника. Воспроизведение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте, для перепродажи или других коммерческих целей запрещается без получения предварительного письменного согласия владельцев авторского права. Заявки на получение такого разрешения следует направлять Руководителю Службы политики и поддержки электронного издательства Отдела коммуникаций ФАО по адресу:
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
или по электронной почте:
copyright@fao.org

© FAO 2008

ПОДГОТОВКА ДАННОГО ДОКУМЕНТА

В настоящем документе содержится текст Международного плана действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого промысла (МПД-ННН).

МПД-ННН был разработан в качестве факультативного нормативного акта в рамках Кодекса ведения ответственного рыболовства в ответ на призыв Двадцать третьей сессии Комитета по рыболовству (КОФИ). Проект текста МПД-ННН был разработан на Консультативном совещании экспертов в Сиднее (Австралия) в мае 2000 г. Данный документ послужил основой для переговоров в ходе технических консультаций, которые проводились в штаб-квартире ФАО в Риме в октябре 2000 г. и феврале 2001 г. МПД-ННН был принят на основе консенсуса на двадцать четвертой сессии КОФИ 2 марта 2001 г. и утвержден сто двадцатой сессией Совета ФАО 23 июня 2001 г.

Правительства Австралии, Европейской Комиссии и Канады внесли финансовый вклад в подготовительную деятельность, которая привела к разработке МПД-ННН.

ФАО.

Международный план действий по предупреждению, сдерживанию, и ликвидации незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого рыбного промысла.

Рим, ФАО. 2008. 28 стр.

РЕЗЮМЕ

МПД-ННН является факультативным нормативным актом, относящимся ко всем государствам и субъектам, и ко всем рыбакам. После введения в МПД рассматриваются характер и масштабы ННН промысла. Затем говорится о целях и принципах МПД и осуществлении мер по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла. Эти меры концентрируются на обязанностях всех государств, обязанностях государств флага, мерах прибрежных государств, мерах государств порта, международно-согласованных рыночных мерах, научных исследованиях и региональных рыбохозяйственных организациях. После этого рассматриваются особые нужды развивающихся государств, а также требования к отчетности и роль ФАО.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1
II. ХАРАКТЕР И МАСШТАБЫ ННН ПРОМЫСЛА И МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ	2
III. ЦЕЛИ И ПРИНЦИПЫ	5
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕР ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ, СДЕРЖИВАНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ ННН ПРОМЫСЛА	6
V. ОСОБЫЕ НУЖДЫ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ	27
VI. ОТЧЕТНОСТЬ	28
VII. РОЛЬ ФАО	28

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В контексте Кодекса ведения ответственного рыболовства и его общей цели – устойчивого рыболовства, вопрос о незаконном, нерегистрируемом и нерегулируемом (ННН) рыбном промысле в мировых промыслах вызывает серьезную и растущую озабоченность. ННН промысел подрывает усилия, направленные на сохранение рыбных запасов и управление ими во всех рыбных промыслах. Столкнувшись с ННН промыслом, национальные и региональные рыбохозяйственные организации могут не выполнить свои задачи управления. Эта ситуация ведет к потере кратко- и долгосрочных социальных и экономических возможностей и к негативным последствиям для продовольственной безопасности и охраны окружающей среды. ННН промысел может привести к упадку рыбного промысла или серьезно подорвать усилия по восстановлению уже истощенных запасов. Существующие международные нормативные акты, посвященные проблеме ННН промысла, оказались неэффективными в связи с недостатком политической воли, приоритетности, мощностей и ресурсов для их ратификации или присоединения к ним и их выполнения.

2. В феврале 1999 г. Двадцать третья сессия Комитета ФАО по рыболовству (КОФИ) обсудила необходимость предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла. Комитет выразил озабоченность по поводу представленной информации, свидетельствующей о росте ННН промысла, в т.ч. количества рыболовных судов, плавающих под «удобными флагами». Вскоре после этого Министерское совещание ФАО по рыболовству в марте 1999 г. заявило, что без ущерба для прав и обязанностей государств в рамках международного права ФАО «разработает глобальный план действий для эффективной борьбы со всеми формами незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого промысла, включая промысловые суда, плавающие под «удобными флагами», путем координированных усилий государств, ФАО, соответствующих региональных рыбохозяйственных органов и других компетентных международных организаций, таких как Международная морская организация (ИМО), как оговорено в Статье IV Кодекса. Правительство Австралии в сотрудничестве с ФАО организовало Консультативное совещание экспертов по незаконному, нерегистрируемому и нерегулируемому рыбному промыслу, которое проходило в Сиднее (Австралия) с 15 по 19 мая 2000 г. Затем со 2 по 6 октября 2000 г. в Риме проводилось Техническое консультативное совещание ФАО по незаконному, нерегистрируемому и нерегулируемому рыбному промыслу и с 22 по 23 февраля 2001 г. –

дополнительное Техническое консультативное совещание. На этом консультативном совещании 23 февраля 2001 г. был принят проект Международного плана действий по предупреждению, сдерживанию, и ликвидации незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого рыбного промысла и была высказана просьба о том, чтобы отчет был представлен на рассмотрение двадцать четвертой сессии КОФИ для последующего принятия. КОФИ принял Международный план действий на основе консенсуса 2 марта 2001г. При этом комитет призвал все страны-члены принять необходимые шаги для эффективного выполнения этого Международного плана действий.

II. ХАРАКТЕР И МАСШТАБЫ ННН ПРОМЫСЛА И МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ

3. В данном документе:

3.1 «Незаконный рыбный промысел» относится к деятельности:

3.1.1 проводимой национальными или иностранными судами в водах, находящихся под юрисдикцией какого-либо государства, без разрешения этого государства или в нарушение его законов и подзаконных актов;

3.1.2 проводимой судами, плавающими под флагами государств, которые являются сторонами соответствующей региональной рыбохозяйственной организации, но действуют в нарушение мер по сохранению и управлению, принятых этой организацией и являющихся обязательными для данных государств, или соответствующих положений применимого международного права; или

3.1.3 в нарушение национальных законов или международных обязательств, в т. ч. взятых на себя сотрудничающими государствами в соответствующей региональной рыбохозяйственной организации.

3.2 «Нерегистрируемый рыбный промысел» относится к промысловой деятельности:

3.2.1 о которой не сообщалось или неправильно сообщалось соответствующему национальному органу власти в нарушение национальных законов и подзаконных актов; или

3.2.2 проводимой в районе, подведомственной соответствующей региональной рыбохозяйственной организации, и о которой не сообщалось или неправильно сообщалось в нарушение процедур отчетности этой организации.

3.3 «Нерегулируемый рыбный промысел» относится к промысловой деятельности:

3.3.1 в зоне действия соответствующей региональной рыбохозяйственной организации, которая проводится судами, не имеющими национальности, или плавающими под флагом государства, не являющегося стороной этой организации, или промысловым субъектом таким образом, который не соответствует или противоречит принятым этой организацией мерам по сохранению и управлению; или

3.3.2 в районах или в отношении рыбных запасов, для которых нет применимых мер по сохранению и управлению, и где такая рыбопромысловая деятельность проводится способом, не соответствующим обязанностям государства по сохранению морских живых ресурсов в соответствии с международным правом.

3.4 Независимо от пункта 3.3, часть нерегулируемого промысла может осуществляться таким способом, который не нарушает применимое международное право, и может не требовать применения мер, предусмотренных в соответствии с Международным планом действий (МПД).

4. МПД является факультативным. Он разработан в рамках Кодекса ФАО по ведению ответственного рыболовства, как предусмотрено Статьей 2 (d).

5. Кодекс ФАО по ведению ответственного рыболовства, в частности статьи 1.1, 1.2, 3.1 и 3.2, относится к интерпретации и применению данного МПД и его связи с другими международными нормативными актами. МПД также адресован в соответствующих случаях промысловым субъектам, как упоминается в Кодексе. МПД отвечает на конкретные вопросы рыбного промысла и ничто в этом плане не умаляет позиции государств в других форумах.

6. В настоящем документе:
- (a) ссылка на государства включает региональные организации экономической интеграции по вопросам, находящимся в их компетенции;
 - (b) термин «региональный» включает субрегиональный в соответствующих случаях;
 - (c) термин «региональная рыбохозяйственная организация» означает межправительственную организацию или договоренность по рыболовству, в соответствующих случаях, которая имеет полномочия вводить рыбоохранные и рыбохозяйственные меры;
 - (d) термин «меры по сохранению и управлению» означает меры, которые приняты и применяются согласно соответствующим нормам международного права в целях сохранения одного или более видов морских живых ресурсов;
 - (e) термин «Конвенция ООН 1982 г.» относится к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 г.;
 - (f) термин «Соглашение ФАО по открытому морю 1993 г.» относится к Соглашению о содействии соблюдению рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими, принятому конференцией ФАО 24 ноября 1993 г.
 - (g) термин «Соглашение ООН о рыбных запасах 1995 г.» относится к Соглашению об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими; и
 - (h) термин «Кодекс» относится к Кодексу ФАО о ведении ответственного рыболовства.

7. Данный документ представляет собой дополнительное обязательство всех государств выполнять Кодекс ведения ответственного рыболовства.

III. ЦЕЛИ И ПРИНЦИПЫ

8. Цель данного МПД – предотвратить, сдержать и ликвидировать ННН промысел, предоставив всесторонние, эффективные и открытые меры, которые могут применять все государства, в том числе через соответствующие рыбохозяйственные организации, созданные в соответствии с международным правом.

9. МПД по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла включает следующие принципы и стратегии. Следует уделять должное внимание особым нуждам развивающихся государств в соответствии со Статьей 5 Кодекса.

9.1 Участие и координирование: Для того чтобы быть полностью эффективным, МПД должен выполняться всеми государствами – или непосредственно, в сотрудничестве с другими государствами, или опосредованно через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации или через ФАО и другие подходящие международные организации. Важным элементом успешного выполнения будет тщательное и эффективное координирование и консультация, а также обмен информацией между государствами и соответствующими региональными и глобальными организациями в целях сокращения масштабов ННН промысла. Следует поощрять участие всех заинтересованных сторон в борьбе с ННН промыслом, включая отрасль, рыбопромысловую общественность и неправительственные организации.

9.2 Поэтапное осуществление: меры по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла должны основываться на возможно скорейшем поэтапном введении национальных планов действий, а также региональных и глобальных действий в соответствии с МПД.

9.3 Всеобъемлющий и комплексный подход: меры по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла должны быть направлены на факторы, затрагивающие все рыбные промыслы. Принимая такой подход, государствам следует выбирать меры, основанные на первоочередной ответственности государства флага и использующие всю имеющуюся юрисдикцию в соответствии с международным правом, включая меры государств порта, меры прибрежных государств, рыночные меры и меры по обеспечению того, чтобы граждане не поддерживали ННН промысел и не участвовали в нем. Государствам рекомендуется в соответствующих случаях использовать все эти меры и сотрудничать для того, чтобы обеспечить применение этих мер на всесторонней основе. План действий должен

рассматривать все экономические, социальные и экологические последствия ННН промысла.

9.4 Сохранение: меры по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла должны соответствовать сохранению и долгосрочному устойчивому использованию рыбных запасов и охране окружающей среды.

9.5 Прозрачность: МПД должен осуществляться в духе гласности в соответствии со Статьей 6.13 Кодекса.

9.6 Недопущение дискриминации: МПД должен разрабатываться и применяться без дискриминации по форме или по существу в отношении любого государства или его промысловых судов.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕР ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ, СДЕРЖИВАНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ ННН ПРОМЫСЛА

ОБЯЗАННОСТИ ВСЕХ ГОСУДАРСТВ

Международные нормативные акты

10. Государствам следует в полной мере выполнять соответствующие нормы международного права, в частности, как это отражено в Конвенции ООН 1982 г., в целях предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла.

11. Государствам рекомендуется в первоочередном порядке ратифицировать, признать или присоединиться, в зависимости от ситуации, к Конвенции ООН 1982 г., Соглашению ООН о рыбных запасах 1995 г. и Соглашению ФАО по открытому морю 1993 г. Те государства, которые не ратифицировали, не признали и не присоединились к этим соответствующим международным нормативным актам, не должны действовать таким образом, чтобы это противоречило данным нормативным актам.

12. Государствам следует полностью и эффективно выполнять все международные нормативные акты по рыбному промыслу, которые они ратифицировали, признали, или к которым они присоединились.

13. Ничто в МПД не затрагивает, или не должно истолковываться как затрагивающее, права и обязанности государств в рамках международного права. Ничто в МПД не затрагивает, или не должно истолковываться как затрагивающее, права и обязанности,

содержащиеся в Соглашении ООН о рыбных запасах 1995 г. и в Соглашении ФАО по открытому морю 1993 г., для государств, являющихся сторонами этих соглашений.

14. Государствам следует полностью и эффективно выполнять Кодекс ведения ответственного рыболовства и связанные с ним международные планы действий.

15. Государства, граждане которых ведут лов рыбы в открытом море в промыслах, которые не регулируются соответствующей региональной рыбохозяйственной организацией, должны полностью выполнять свои обязанности согласно Части VII Конвенции ООН 1982 г. с целью применения в отношении своих граждан таких мер, которые могут быть необходимы для сохранения живых ресурсов открытого моря.

Национальное законодательство

Законодательство

16. В национальном законодательстве эффективным образом должны рассматриваться все аспекты ННН промысла.

17. В национальном законодательстве должны рассматриваться, среди прочего, критерии доказательности и допустимости, включая, в случае необходимости, использование электронных доказательств и новых технологий.

Контроль государства за действиями своих граждан

18. В свете соответствующих положений Конвенции ООН 1982 г., и без ущерба для основной ответственности государства флага в открытом море, каждое государство в максимально возможной степени принимает меры или сотрудничает в целях обеспечения того, чтобы подпадающие под их юрисдикцию граждане не поддерживали ННН промысел и не участвовали в нем. Всем государствам следует сотрудничать в целях выявления тех граждан, которые являются операторами или бенефициарными владельцами судов, вовлеченных в ННН промысел.

19. Государства не должны позволять своим гражданам получать флаги для промысловых судов под юрисдикцией государства, которое не выполняет свои обязанности государства флага.

Суда, не имеющие национальной принадлежности

20. Государствам следует принимать меры, соответствующие международному праву, в отношении не имеющих национальной принадлежности судов в открытом море, которые участвуют в ННН промысле.

Санкции

21. Государствам следует обеспечить, чтобы санкции за ННН промысел, проводимый судами и, насколько это возможно, гражданами под их юрисдикцией, были достаточно жесткими для эффективного предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла и лишения нарушителей выгод, полученных в результате такого промысла. Это может включать принятие режима гражданско-правовых санкций, основанного на системе административных наказаний. Государствам следует обеспечить последовательное и открытое применение санкций.

Несотрудничающие государства

22. В соответствии с международным правом следует принимать все возможные шаги по предупреждению, сдерживанию и ликвидации деятельности государств, не сотрудничающих с соответствующей региональной рыбохозяйственной организацией, которые занимаются ННН промыслом.

Экономические стимулы

23. Государствам следует, насколько это возможно в рамках их национального права, стараться не предоставлять экономическую поддержку, включая субсидии, компаниям, судам или лицам, участвующим в ННН промысле.

Мониторинг, контроль и наблюдение

24. Государствам следует осуществлять всесторонний и эффективный мониторинг, контроль и наблюдение (МКН) промысла от его начала до места выгрузки и затем до конечного пункта назначения, в т.ч. путем:

24.1 разработки и внедрения систем доступа к водам и ресурсам, включая системы разрешений для судов;

24.2 ведения учета всех судов и их нынешних владельцев и операторов, имеющих разрешение на проведение промысла в рамках их юрисдикции;

24.3 внедрения, в надлежащих случаях, системы мониторинга судов (СМС) согласно соответствующим национальным, региональным или международным стандартам, включая требование о том, чтобы находящиеся под их юрисдикцией суда имели на борту СМС;

24.4 осуществления, в надлежащих случаях, программ наблюдений согласно соответствующим национальным, региональным или международным стандартам, включая требование о том, чтобы находящиеся под их юрисдикцией суда имели на борту наблюдателей;

24.5 организации подготовки и обучения всех лиц, участвующих в операциях МКН;

24.6 планирования, финансирования и проведения операций МКН таким образом, чтобы максимально увеличить возможность предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла;

24.7 повышения на уровне отраслей осведомленности и понимания необходимости осуществления и совместного участия в МКН деятельности по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла;

24.8 обеспечения осведомленности о вопросах МКН и их понимания в рамках национальных судебных систем;

24.9 создания и поддержания систем получения, хранения и распространения данных МКН с учетом соответствующих требований в отношении конфиденциальности;

24.10 обеспечения эффективного осуществления национального и, в надлежащих случаях, международно согласованного режимов поднятия на борт и инспектирования в соответствии с международным правом, с признанием прав и обязанностей капитанов и инспекторов и с учетом того, что такие режимы предусмотрены в некоторых международных соглашениях, таких как Соглашение ООН о рыбных запасах 1995 г., и применяются только к сторонам этих соглашений.

Национальные планы действий

25. Государствам следует как можно скорее, но не позднее чем через три года после принятия МПД, разработать и ввести

национальные планы действий в целях дальнейшего выполнения задач МПД и полного осуществления его положений как составной части их программ и бюджетов управления рыбным промыслом. Эти планы также должны по возможности включать меры по осуществлению инициатив, принятых соответствующими региональными рыбохозяйственными организациями в целях предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла. При этом государства должны поощрять полное участие и вовлеченность всех заинтересованных сторон, включая отрасль, рыбопромысловую общественность и неправительственные организации.

26. По крайней мере каждые четыре года после принятия своих национальных планов действий государствам следует рассматривать выполнение этих планов в целях определения экономически целесообразных стратегий повышения их эффективности с учетом своих обязательств перед ФАО по представлению отчетности в рамках Части VI МПД.

27. Государствам следует обеспечить, чтобы национальные усилия по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла были внутренне скоординированы.

Сотрудничество между государствами

28. Государствам следует координировать свою деятельность и сотрудничать напрямую и, по обстановке, через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации в деле предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла. В частности, государствам следует:

28.1 обмениваться данными или информацией, желательно в стандартизованном формате, из отчетов судов, которым они дали разрешение на рыбный промысел, в соответствии с любыми надлежащими требованиями в отношении конфиденциальности;

28.2 сотрудничать в эффективном получении, управлении и проверке всех соответствующих данных и информации по промыслу;

28.3 разрешить и дать возможность своим специалистам или персоналу по обеспечению МКН сотрудничать при расследовании ННН промысла, для чего государствам следует собирать и сохранять данные и информацию относительно такого промысла;

28.4 сотрудничать в области передачи специальных знаний и технологии;

- 28.5 сотрудничать в целях согласования политики и мер;
- 28.6 разрабатывать совместные механизмы, позволяющие, помимо прочего, быстро реагировать на ННН промысел; и
- 28.7 сотрудничать в области мониторинга, контроля и наблюдения, в т.ч. посредством международных соглашений.
29. В свете Статьи VI Соглашения ФАО по открытому морю 1993 г., государства флага предоставляют в распоряжение ФАО и, в случае необходимости, других государств и соответствующих региональных или международных организаций, информацию о судах, исключенных из их реестров, или чье разрешение на ведение промысла было отменено, и, по мере возможности, о причинах этого.
30. В целях содействия сотрудничеству и обмену информацией каждое государство и региональная или международная организация назначают официальные начальные контактные точки и оповещают о них.
31. Государствам флага следует рассмотреть вопрос о заключении соглашений или договоренностей с другими государствами и иными способами сотрудничать в целях обеспечения выполнения соответствующих законов и мер по сохранению и управлению, или положений, принятых на национальном, региональном или глобальном уровне.

Гласность

32. Государствам следует широко освещать, в т.ч. путем сотрудничества с другими государствами, всю информацию о ННН промысле и действиях, предпринятых для его устранения, таким образом, чтобы это соответствовало любым надлежащим требованиям в отношении конфиденциальности.

Технический потенциал и ресурсы

33. Государствам следует стараться предоставлять технический потенциал и ресурсы, необходимые для выполнения МПД. Сюда должно входить, в соответствующих случаях, создание специальных фондов на национальном, региональном или глобальном уровне. В этом отношении важную роль должно играть международное сотрудничество.

ОБЯЗАННОСТИ ГОСУДАРСТВ ФЛАГА

Регистрация рыболовных судов

34. Государствам следует обеспечить, чтобы рыболовные суда, имеющие право плавать под их флагом, не занимались ННН промыслом и не поддерживали его.

35. До регистрации рыболовного судна государство флага должно убедиться, что оно может выполнять свои обязанности по обеспечению того, чтобы судно не занималось ННН промыслом.

36. Государствам флага следует стараться не предоставлять свой флаг судам, замеченным ранее в несоблюдении, кроме случаев, когда:

36.1 владение судном со временем изменилось и новый владелец представил достаточные доказательства, показывающие, что предыдущий владелец или оператор не имеет дальнейших правовых, имущественных или финансовых интересов в отношении этого рыболовного судна и не контролирует его; или

36.2 с учетом всех относящихся к делу фактов государство флага определяет, что выдача флага судну не приведет к ННН промыслу.

37. Все государства, участвующие в практике фрахтования, включая государства флага и другие государства, которые признают такую практику, в рамках своей юрисдикции принимают меры к обеспечению того, чтобы зафрахтованные суда не участвовали в ННН промысле.

38. Государствам флага следует удерживать суда от смены флага, производимой в целях несоблюдения мер или положений по сохранению и управлению, принятых на национальном, региональном или глобальном уровне. Насколько это осуществимо, меры и стандарты, принимаемые государствами флага, должны быть единообразными во избежание создания стимулов для владельцев менять флаг своих судов на флаги других государств.

39. Государствам следует принимать все возможные шаги, включая отказ судну в разрешении на рыбный промысел и в праве плавать под флагом этого государства, в целях предотвращения «чередования флагов»; другими словами, практики неоднократного и частого изменения флага судна, с тем чтобы обойти меры или положения по сохранению и управлению, принятые на национальном,

региональном или глобальном уровне, или содействовать несоблюдению таких мер или положений.

40. Хотя функции регистрации судна и выдачи разрешения на ведение рыбного промысла разделены, государствам флага следует рассмотреть возможность осуществления этих функций таким образом, чтобы каждая из них адекватно учитывала другую. Государствам флага следует обеспечить необходимые связи между работой их судовых реестров и осуществляемой этим государством регистрацией своих рыболовных судов. Если такие функции выполняются не одним ведомством, государствам следует обеспечить адекватное сотрудничество и обмен информацией между ведомствами, отвечающими за выполнение этих функций.

41. Государству флага следует изучить возможность того, чтобы принятие им решение о регистрации какого-либо рыболовного судна зависело от его готовности предоставить этому судну разрешение на промысел в водах, находящихся под его юрисдикцией, или в открытом море, или от наличия разрешения на промысел, выданного прибрежным государством судну, когда оно находится под контролем этого государства флага.

Регистр рыболовных судов

42. Каждому государству флага следует вести регистр рыболовных судов, имеющих право плавать под его флагом. Для судов, имеющих разрешение на рыбный промысел в открытом море, регистр рыболовных судов каждого государства флага должен включать всю информацию, установленную в пунктах 1 и 2 Статьи VI Соглашения ФАО по открытому морю 1993 г., и может также включать, наряду с другим:

42.1 предыдущие названия, если имелись и если известны;

42.2 имя, адрес и гражданство физического или юридического лица, на чье имя зарегистрировано судно;

42.3 имена, фактический адрес, почтовый адрес и гражданство физических или юридических лиц, отвечающих за управление эксплуатацией судов;

42.4 имена, фактический адрес, почтовый адрес и гражданство физических или юридических лиц, имеющих бенефициарное право на владение судном;

42.5 предыдущие названия и владельцев судна и, если известно, прошлые случаи несоблюдения этим судном, согласно национальным законам, мер или положений по сохранению и управлению, принятых на национальном, региональном или глобальном уровне; и

42.6 размеры судна и, если необходимо, фотографию, сделанную во время регистрации или по завершении любых более поздних структурных изменений и показывающую вид судна сбоку.

43. Государства флага могут также потребовать, чтобы информация из пункта 42 была включена в их регистр рыболовных судов, которым не разрешено вести промысел в открытом море.

Разрешение на промысел

44. Государствам следует принять меры по обеспечению того, чтобы ни одному судну не разрешалось вести промысел без должного разрешения, в соответствии с международным правом для открытого моря, в частности, правами и обязанностями, установленными в статьях 116 и 117 Конвенции ООН 1982 г., или в соответствии с национальным законодательством в районах национальной юрисдикции.

45. Государству флага следует обеспечить, чтобы каждое судно, имеющее право плавать под его флагом при промысле в водах, на которые не распространяется его суверенитет или юрисдикция, обладало действующим разрешением на промысел, выданным этим государством флага. Если разрешение на промысел выдается судну прибрежным государством, то этому прибрежному государству следует обеспечить, чтобы промысел в его водах не велся без разрешения на промысел, выданного государством флага этого судна.

46. Суда должны иметь разрешение на промысел и, если требуется, иметь его на борту. Разрешение каждого государства должно включать, но не обязательно ограничиваться следующим:

46.1 название судна и, когда это целесообразно, имя физического или юридического лица, которому разрешено вести промысел;

46.2 районы, сферу действия и сроки разрешения на промысел; и

46.3 виды, разрешенные промысловые снасти и, когда это целесообразно, другие применимые меры по управлению.

47. Условия, на которых выдается разрешение, могут также включать, если требуется:

- 47.1 систему мониторинга судов;
- 47.2 условия представления данных об уловах, например:
 - 47.2.1 временные ряды статистических данных об улове и усилии по судам;
 - 47.2.2 общий вылов по количеству, номинальному весу, или по тому и другому, по видам (и целевым, и нецелевым), как это применимо для каждого промыслового периода (номинальный вес определяется, как эквивалент улова в живом весе);
 - 47.2.3 статистические данные о выбросе рыбы (при необходимости включая оценки), зарегистрированном как количество или номинальный вес по видам, как это применимо для каждого промысла;
 - 47.2.4 статистические данные по усилию, подходящие для каждого промыслового метода; и
 - 47.2.5 промысловый участок, дата и время промысла и другие статистические данные о промысловых операциях.
- 47.3 отчетность и другие условия перегрузки с судна на судно, если перегрузка разрешена;
- 47.4 охват наблюдателями;
- 47.5 ведение промысловых и сопутствующих журналов;
- 47.6 навигационное оборудование, обеспечивающее соблюдение границ и соблюдение в отношении закрытых районов;
- 47.7 соблюдение применимых международных конвенций и национальных законов и постановлений, касающихся безопасности на море, охраны морской среды, и мер или положений по сохранению и управлению, принятых на национальном, региональном или глобальном уровне;
- 47.8 маркировку своих рыболовных судов в соответствии с международно-признанными стандартами, такими как Стандартные спецификации и нормативы ФАО по маркировке и идентификации рыболовных судов. Промысловые снасти судов должны иметь аналогичную маркировку в соответствии с международно-признанными стандартами;

47.9 в соответствующих случаях, соблюдение других аспектов договоренностей о рыбном промысле, применимых к государству флага; и

47.10 наличие у судна, по мере возможности, индивидуального, международно-признанного идентификационного номера, который позволяет идентифицировать его независимо от изменения регистрации или названия с течением времени.

48. Государствам флага следует обеспечить, чтобы их рыболовные, транспортные и вспомогательные суда не поддерживали ННН промысел и не занимались им. С этой целью государства флага должны обеспечить, чтобы ни одно из их судов не снабжало рыболовные суда, занимающиеся такой деятельностью, и не перегружало рыбу на такие суда или с них. Этот пункт не касается принятия надлежащих мер, когда это необходимо в гуманитарных целях, включая безопасность членов экипажа.

49. Государствам флага следует обеспечить, чтобы по мере возможности все их рыболовные, транспортные и вспомогательные суда, занимающиеся перегрузками в море, имели заранее выданное государством флага разрешение на перегрузку и сообщали национальному рыбохозяйственному ведомству или другой назначенной организации:

49.1 дату и место всех осуществленных ими перегрузок рыбы в море;

49.2 вес перегруженного улова по видам и району получения улова;

49.3 название, регистрацию, флаг и другую информацию, относящуюся к идентификации участвовавших в перегрузке судов; и

49.4 порт выгрузки перегруженного улова.

50. Государства флага должны предоставлять информацию из отчетов об уловах и перегрузке, агрегированную по районам и видам, полностью, своевременно и регулярно и, в случае необходимости, соответствующим национальным, региональным и международным организациям, включая ФАО, с учетом применимых требований конфиденциальности.

МЕРЫ ПРИБРЕЖНЫХ ГОСУДАРСТВ

51. При осуществлении суверенных прав прибрежных государств на изучение и эксплуатацию, сохранение и управление морскими живыми ресурсами, находящимися под их юрисдикцией, в соответствии с Конвенцией ООН 1982 г. и международным правом каждое прибрежное государство должно проводить в жизнь меры по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла в исключительной экономической зоне. Прибрежному государству следует рассмотреть в соответствии с национальным законодательством и международным правом, и в той степени, насколько это осуществимо и целесообразно, меры, в число которых входят:

51.1 эффективный мониторинг, контроль и наблюдение за промысловой деятельностью в исключительной экономической зоне;

51.2 сотрудничество и обмен информацией с другими государствами, когда это целесообразно, включая соседние прибрежные государства, и с региональными рыбохозяйственными организациями;

51.3 обеспечение того, чтобы ни одно судно не осуществляло промысловую деятельность в его водах без действующего разрешения на рыбный промысел, выданного этим прибрежным государством;

51.4 обеспечение того, чтобы разрешение на рыбный промысел выдавалось только в том случае, если соответствующее судно внесено в реестр судов;

51.5 обеспечение того, чтобы каждое судно, ведущее промысел в его водах, вело журнал, в соответствующих случаях регистрирующий его промысловую деятельность;

51.6 обеспечение того, чтобы осуществляемые в море перегрузка и переработка рыбы и рыбопродуктов в водах прибрежного государства были разрешены этим прибрежным государством или проводились согласно соответствующим правилам управления;

51.7 регулирование доступа в его воды с целью рыбного промысла таким образом, чтобы содействовать предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла; и

51.8 недопущение выдачи судну лицензии на промысел в его водах, если это конкретное судно ранее вело ННН промысел, с учетом положений пункта 3б.

МЕРЫ ГОСУДАРСТВА ПОРТА

52. Государствам следует использовать меры, в соответствии с международным правом, для осуществления контроля со стороны государства порта за рыбопромысловыми судами в целях предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла. Такие меры должны выполняться справедливым, открытым и недискриминационным образом.

53. В контексте пунктов 52–64 доступ в порт означает допуск иностранных рыбопромысловых судов в порты или к прибрежным терминалам в целях, включающих, помимо прочего, дозаправку топливом, пополнение запасов, перегрузку и выгрузку, без ущерба для суверенитета прибрежного государства в соответствии с его национальным законом и статьей 25.2 Конвенции ООН 1982 г., и другими соответствующими нормами международного права.

54. Невзирая на пункты 52, 53 и 55, судно должен быть предоставлен доступ в порт, в соответствии с международным правом, по причинам форс-мажорных обстоятельств или бедствия, или для оказания помощи лицам, кораблям или воздушным судам, находящимся в опасности или терпящим бедствие.

55. До того как разрешить судно доступ в порт, государствам следует требовать, чтобы рыбопромысловые суда и суда, участвовавшие в связанной с промыслом деятельности, которые запрашивают разрешение на заход в их порт, предоставили достаточное предварительное уведомление о своем заходе в порт, копию своего разрешения на промысел, подробную информацию о своем рыбопромысловом рейсе и количестве рыбы на борту, с должным учетом требований конфиденциальности, с тем чтобы установить, могло ли судно вести или поддерживать ННН промысел.

56. Если у государства порта имеются убедительные доказательства того, что судно, получившее доступ в его порты, занималось ННН промысловой деятельностью, то это государство порта не разрешает данному судно выгружать или перегружать рыбу в его портах и докладывает об этом случае государству флага судна.

57. Государства должны оповещать о том, в какие порты может быть разрешен доступ судам, плавающим под иностранным флагом, и обеспечить, чтобы в этих портах имелись возможности для проведения инспекций.

58. При осуществлении своего права инспектировать промысловые суда государствам порта следует собирать следующую информацию и передавать ее государству флага и, в случае необходимости, соответствующей региональной рыбохозяйственной организации:

58.1 государство флага судна и подробную идентифицирующую информацию;

58.2 имена, гражданство и квалификации капитана и мастера по добыче рыбы;

58.3 промысловое оснащение;

58.4 улов на борту, включая происхождение, виды, форму и количество;

58.5 в соответствующих случаях другую информацию, требуемую соответствующими региональными рыбохозяйственными организациями или другими международными соглашениями; и

58.6 общий выгруженный и перегруженный улов.

59. Если по ходу инспекции выяснится, что имеются достаточные основания подозревать, что судно вело или поддерживало ННН промысел в районах, находящихся вне юрисдикции государства порта, государство порта должно, помимо любых других мер, которые оно может принять в соответствии с международным правом, немедленно сообщить об этом случае государству флага судна и, если необходимо, соответствующему прибрежному государству и региональной рыбохозяйственной организации. Государство порта может принять другие меры с разрешения или по просьбе государства флага.

60. При применении пунктов 58 и 59 государствам следует сохранять конфиденциальность собранной информации в соответствии со своими национальными законами.

61. Государствам следует создать и опубликовать национальную стратегию и процедуры осуществления государством порта контроля

за судами, участвующими в рыбном промысле и связанной с этим деятельности, включая обучение, техническую поддержку, требования в отношении квалификаций и общие правила работы для сотрудников, осуществляющих контроль государства порта. Государствам следует также рассмотреть необходимость наращивания потенциала при разработке и внедрении этой стратегии.

62. Государствам следует сотрудничать, соответствующим образом, в двустороннем, многостороннем порядке и в рамках соответствующих региональных рыбохозяйственных организаций в целях разработки сопоставимых мер контроля государств порта за рыбопромысловыми судами. Такие меры должны касаться информации, собираемой государствами порта, процедур сбора информации и действий в том случае, когда судно подозревается в нарушении мер, принятых в рамках этих национальных, региональных или международных систем.

63. Государствам следует рассмотреть возможность разработки в рамках соответствующих региональных рыбохозяйственных организаций мер государств порта, основанных на предположении о том, что промысловые суда, имеющие право плавать под флагом государств, не являющихся сторонами региональной рыбохозяйственной организации и не соглашающихся сотрудничать с этой региональной рыбохозяйственной организацией, которые были идентифицированы как суда, занимающиеся рыбопромысловой деятельностью в районе действия этой конкретной организации, возможно, занимаются ННН промыслом. Такие меры государств порта могут запрещать выгрузки и перегрузки уловов, кроме случаев, когда идентифицированное судно может доказать, что улов был получен в соответствии с этими мерами по сохранению и управлению. Идентификация судов региональной рыбохозяйственной организацией должна проводиться при помощи согласованных процедур справедливым, открытым и недискриминационным образом.

64. Государствам следует улучшать сотрудничество, в т.ч. путем обмена соответствующей информацией, среди и между соответствующими региональными рыбохозяйственными организациями и государствами по вопросу контроля со стороны государства порта.

МЕЖДУНАРОДНО СОГЛАСОВАННЫЕ РЫНОЧНЫЕ МЕРЫ

65. Меры в пунктах 66–76 выполняются так, чтобы учитывать права государств торговать рыбой и рыбопродуктами, полученными устойчивым образом, и должны интерпретироваться и применяться в

соответствии с принципами, правами и обязанностями, установленными во Всемирной торговой организации, и осуществляться справедливым, открытым и недискриминационным образом.

66. Государствам следует принять все необходимые шаги в соответствии с международным правом, для того чтобы не позволять осуществлять торговлю или импорт на их территорию рыбы, пойманной судами, которые были идентифицированы соответствующей рыбохозяйственной организацией как занимающиеся ННН промыслом. Идентификация судов региональной рыбохозяйственной организацией должна проводиться при помощи согласованных процедур справедливым, открытым и недискриминационным образом. Торговые меры должны приниматься и применяться в соответствии с международным правом, включая принципы, права и обязанности, установленные в соглашениях ВТО, и осуществляться справедливым, открытым и недискриминационным образом. Торговые меры должны использоваться только в исключительных обстоятельствах, когда другие меры оказались безуспешными в плане предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла, и только после предварительной консультации с заинтересованными государствами. Следует избегать принятия односторонних торговых мер.

67. Государствам следует обеспечить, чтобы меры по международной торговле рыбой и рыбопродуктами были прозрачными, основанными на научных данных, когда это применимо, и соответствовали согласованным в международном порядке нормам.

68. Государствам следует сотрудничать, в т.ч. через соответствующие глобальные и региональные рыбохозяйственные организации, в целях принятия подходящих, установленных в многостороннем порядке торговых мер, согласующихся с ВТО, которые могут быть необходимы для предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла конкретных рыбных запасов или видов. Многосторонние торговые меры, предусмотренные в региональных рыбохозяйственных организациях, могут использоваться для поддержки совместных усилий по обеспечению того, что торговля конкретной рыбой или рыбопродуктами никоим образом не поощряет ННН промысел и в остальном не подрывает эффективность мер по сохранению и управлению, которые соответствуют Конвенции ООН 1982 г.

69. Торговые меры по сокращению или устранению торговли рыбой и рыбопродуктами, полученными в результате ННН промысла, могут включать принятие многосторонних требований по

документации и сертификации уловов, а также других подходящих, согласованных в международном порядке мер, таких как контроль или запрет импорта и экспорта. Такие меры должны приниматься справедливым, открытым и недискриминационным образом. Когда такие меры приняты, государствам следует поддерживать их последовательное и эффективное выполнение.

70. Торговые меры по конкретным запасам или видам могут быть необходимы для сокращения или устранения экономической заинтересованности судов заниматься ННН промыслом.

71. Государствам следует принять шаги по повышению прозрачности своих рынков, чтобы можно было отслеживать рыбу и рыбопродукты.

72. Государства, по просьбе какого-либо заинтересованного государства, должны содействовать любому государству в предотвращении торговли рыбой и рыбопродуктами, незаконно полученными в водах под его юрисдикцией. Содействие должно оказываться в соответствии с условиями, согласованными обоими государствами, и при полном соблюдении юрисдикции обратившегося за помощью государства.

73. Государствам следует принимать меры по обеспечению того, чтобы их импортеры, перевальщики партий, покупатели, потребители, поставщики оборудования, банкиры, страховщики, работники других служб и общественность знали об отрицательных последствиях заключения сделок с судами, участвующими в ННН промысле, как было определено государством, под юрисдикцией которого действует судно, или соответствующей региональной рыбохозяйственной организацией в соответствии с установленной ею процедурой, и также следует рассмотреть меры по пресечению таких сделок. Эти меры могут включать, насколько это возможно в рамках национального закона, законодательный акт, согласно которому проведение таких сделок или торговли рыбой или рыбопродуктами, полученными при ННН промысле, будет считаться нарушением. Любая идентификация судов, занимающихся ННН промыслом, должна выполняться справедливым, открытым и недискриминационным образом.

74. Государствам следует принять меры по обеспечению того, чтобы их промысловики знали об отрицательных последствиях заключения сделок с импортерами, перевальщиками партий, покупателями, потребителями, поставщиками оборудования, банкирами, страховщиками и работниками других служб, уличенными в заключении сделок с судами, участвующими в ННН промысле, как

было определено государством, под юрисдикцией которого действует судно, или соответствующей региональной рыбохозяйственной организацией в соответствии с установленной ею процедурой, и также следует рассмотреть меры по пресечению таких сделок. Эти меры могут включать, насколько это возможно в рамках национального закона, законодательный акт, согласно которому проведение таких сделок или торговля рыбой или рыбопродуктами, полученными при ННН промысле, будет считаться нарушением. Любая идентификация судов, занимающихся ННН промыслом, должна выполняться справедливым, открытым и недискриминационным образом.

75. Государствам следует добиваться использования Гармонизированной системы описания и кодирования товаров из рыбы и продуктов рыболовства в целях оказания содействия выполнению МПД.

76. Следует стандартизировать требования в отношении сертификации и документации, насколько это осуществимо, и по мере возможности разработать электронные системы, чтобы обеспечить их эффективность, сократить возможности для подделки и избежать ненужной нагрузки на торговлю.

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

77. Государства должны поощрять научные исследования в области методов определения видов рыбы по образцам переработанных продуктов. ФАО должна содействовать созданию сети баз данных по генетическим и другим маркерам, используемым для определения видов рыбы по переработанным продуктам, в т.ч. возможности определять происхождение запаса, где это возможно.

РЕГИОНАЛЬНЫЕ РЫБОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

78. Государствам следует обеспечить соблюдение и контроль за выполнением политики и мер, имеющих отношение к ННН промыслу, которые приняты любой соответствующей региональной рыбохозяйственной организацией и которые имеют для них обязательную силу. Государствам следует сотрудничать в деле создания таких организаций в регионах, где их в настоящее время не существует.

79. Так как сотрудничество всех причастных государств важно для успеха мер, принимаемых соответствующими региональными рыбохозяйственными организациями в целях предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла, государства, которые не

являются членами соответствующей региональной рыбохозяйственной организации, не освобождаются от своей обязанности сотрудничать, в соответствии с их международными обязательствами, с этой региональной рыбохозяйственной организацией. Для этого государства выполняют свою обязанность сотрудничать, согласившись применять меры по сохранению и управлению, введенные этой региональной рыбохозяйственной организацией, или приняв меры, соответствующие этим мерам по сохранению и управлению, и обеспечивают, чтобы суда, имеющие право плавать под их флагом, не подрывали такие меры.

80. Государства, действуя через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации, должны принять меры по усилению и разработке, в соответствии с международным правом, новаторских методов предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла. Необходимо уделить внимание включению следующих мер:

80.1 укреплению по мере необходимости институциональных структур соответствующих региональных рыбохозяйственных организаций с целью повышения их способности предупреждать, сдерживать и ликвидировать ННН промысел;

80.2 разработке мер соблюдения в соответствии с международным правом;

80.3 разработке и введению всеобъемлющих договоренностей об обязательном представлении информации;

80.4 организации и сотрудничеству в области обмена информацией о судах, занимающихся ННН промыслом или поддерживающих его;

80.5 разработке и ведению реестров судов, ведущих рыбный промысел в районе действия соответствующей региональной рыбохозяйственной организации, включая как суда, имеющие разрешение на промысел, так и суда, занимающиеся ННН промыслом или поддерживающие его;

80.6 разработке методов сбора и использования торговой информации в целях мониторинга ННН промысла;

80.7 разработке МКН, в т.ч. обеспечению применения ее членами в рамках их соответствующих юрисдикций, если не предусмотрено иначе в международном соглашении, систем мониторинга судов и уловов в реальном времени, других новых технологий, мониторинга

выгрузок, портового контроля, а также инспекций и регулирования перегрузок в соответствующих случаях;

80.8 разработке в рамках региональной рыбохозяйственной организации, если целесообразно, соответствующих международному праву режимов поднятия на борт и инспектирования, с учетом прав и обязанностей капитанов и инспекторов;

80.9 разработке программ наблюдения;

80.10 когда это уместно, торговым мерам в соответствии с МПД;

80.11 определению обстоятельств, при которых будет предполагаться, что суда занимались ННН промыслом или поддерживали его;

80.12 разработке программ обучения и разъяснительной работы среди населения;

80.13 разработке планов действий; и

80.14 по решению их членов, рассмотрению механизмов фрахтования, если имеются опасения, что они могут привести к ННН промыслу.

81. Государства, действуя через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации, должны составлять и представлять на регулярной основе, и по крайней мере ежегодно, в другие региональные рыбохозяйственные организации и ФАО информацию, касающуюся предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла, включая:

81.1 оценки степени, масштабов и характера ННН деятельности в зоне действия соответствующей региональной рыбохозяйственной организации;

81.2 подробности принятых мер по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла;

81.3 данные о судах, имеющих разрешение на рыбный промысел, в соответствующих случаях; и

81.4 данные о судах, занимающихся ННН промыслом.

82. Цели укрепления институциональных структур и политики в соответствующих региональных рыбохозяйственных организациях в

отношении ННН промысла должны включать предоставление возможности региональным рыбопромышленным организациям:

82.1 определять цели политики в отношении ННН промысла, как для применения внутри организации, так и для координации с другими региональными рыбохозяйственными организациями;

82.2 соответствующим образом укреплять институциональные механизмы, включая мандат, функции, финансы, принятие решений, требования в отношении отчетности и информации и системы обеспечения выполнения, для оптимального осуществления политики в отношении ННН промысла;

82.3 упорядочить координацию с институциональными механизмами других региональных рыбохозяйственных организаций, насколько это возможно в отношении ННН промысла, в частности, аспекты, касающиеся информации, обеспечения соблюдения и торговли; и

82.4 обеспечить своевременное и эффективное выполнение политики и мер внутри организации и в сотрудничестве с другими региональными рыбохозяйственными организациями и соответствующими региональными и международными организациями.

83. Государства, действуя через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации, должны призывать недоговаривающиеся стороны, реально заинтересованные в рассматриваемом промысле, присоединиться к этим организациям и в полной мере участвовать в их работе. Если это невозможно, региональным рыбохозяйственным организациям следует поощрять и поддерживать участие и сотрудничество недоговаривающихся сторон, в соответствии с применимыми международными соглашениями и международным правом, в сохранении соответствующих рыбопромышленных ресурсов и управлении ими и в осуществлении мер, принятых соответствующими организациями. Региональным рыбохозяйственным организациям следует рассмотреть вопрос о доступе к ресурсам в целях поощрения сотрудничества и повышения устойчивости промысла, в соответствии с международным правом. Государства, действуя через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации, должны также помогать, по мере необходимости, недоговаривающимся сторонам в выполнении пунктов 78 и 79 МПД.

84. Когда какое-либо государство не может обеспечить, чтобы рыбопромысловые суда, имеющие право плавать под его флагом, или, насколько это возможно, его граждане не занимались ННН промысловой деятельностью, которая влияет на рыбные запасы, охватываемые соответствующей региональной рыбохозяйственной организацией, страны-члены, действуя через эту организацию, должны привлечь внимание данного государства к этой проблеме. Если проблема не решена, то члены этой организации могут согласиться принять необходимые меры, следуя установленным процедурам, в соответствии с международным правом.

V. ОСОБЫЕ НУЖДЫ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ

85. Государства, при поддержке ФАО и соответствующих международных финансовых организаций и механизмов, по мере необходимости могут сотрудничать в целях поддержки обучения и развития потенциала и рассмотреть возможность оказания финансовой, технической и другой помощи развивающимся странам, включая, в частности, наименее развитые из них и малые островные развивающиеся государства, с тем чтобы они могли в более полной мере выполнять свои обязательства в рамках МПД и обязанности в соответствии с международным правом, включая их обязанности как государств флага и государств порта. Такое содействие должно быть направлено, в частности, на то, чтобы помочь этим государствам в разработке и выполнении национальных планов действий в соответствии с пунктом 25.

86. Государства, при поддержке ФАО и соответствующих международных финансовых организаций и механизмов, по мере необходимости должны сотрудничать, чтобы дать возможность для:

86.1 рассмотрения и пересмотра национальной законодательной и региональной нормативной системы;

86.2 улучшения и согласования сбора промысловых и сопутствующих данных;

86.3 усиления региональных организаций; и

86.4 укрепления и усовершенствования комплексных систем МКН, включая системы спутникового мониторинга.

VI. ОТЧЕТНОСТЬ

87. Государствам и региональным рыбохозяйственным организациям следует сообщать ФАО о прогрессе в области развития и выполнения их планов по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла в рамках их отчетов в ФАО о Кодексе ведения ответственного рыболовства, представляемых раз в два года. Эти отчеты должны своевременно публиковаться ФАО.

VII. РОЛЬ ФАО

88. ФАО будет, согласно указаниям ее Конференции и в рекомендованном объеме, собирать всю соответствующую информацию и данные, которые могут служить основой для дальнейшего анализа, направленного на определение факторов и причин, способствующих ННН промыслу, в том числе таких, как отсутствие административного контроля за входными и выходными параметрами промысла, неприемлемые методы управления рыбным промыслом и субсидии, которые благоприятствуют ННН промыслу.

89. ФАО будет, согласно указаниям ее Конференции и в рекомендованном объеме, поддерживать разработку и выполнение национальных и региональных планов по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла посредством конкретных проектов технического содействия внутри стран за счет обычных фондов финансирования программы и использования внебюджетных фондов, предоставленных организации с этой целью.

90. ФАО должна, в сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями, особенно ИМО, далее изучить вопрос о ННН промысле.

91. ФАО должна провести Консультативное совещание экспертов по выполнению пункта 76 МПД.

92. ФАО должна изучить преимущества создания и ведения региональных и глобальных баз данных, включающих информацию, предусмотренную Статьей VI Соглашения ФАО по открытому морю 1993г., но не ограничивающихся ею.

93. Комитет ФАО по рыбному промыслу будет раз в два года оценивать прогресс в выполнении МПД исходя из всестороннего анализа, проведенного Секретариатом.

Международные планы действий – это добровольные документы, применяемые на уровне государства. Текст каждого международного плана действий излагает действия, которые должны выполняться государствами, включая оценку проблемы, процедуру принятия национального плана действий, процедуру выполнения национальных обзоров и требования к отчетам. Также указываются даты претворения мер, оговоренных в каждом плане действий.

ISBN 978-02-5-404601-0



0 7 8 0 2 5 4 0 4 6 0 1 0

TCM/Y1224R/12/06/00